



n é b i h
Termőföldtől az asztalig

Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.
Tel: 06/1/309-1000 Fax: 06/1/246-2942
E-mail: nti@nebih.gov.hu
www.nebih.gov.hu

Ügyintéző: Szabó Yvonne

Határozatszám: 04.2/5247-1/2015

Oldalak száma: 6

Melléklet: Forgalomba hozatali és felhasználási engedély (5 oldal)

Tárgy: Tegoplant SPU permetezőszers

segédanyag forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság) a **Spiess-Urania Chemicals GmbH Hungary Magyarországi Fióktelepe** (1132 Budapest, Váci út 22-24.) által képviselt **Evonik Industries AG** (Goldschmidtstr. 100, 45127 Essen, Németország) ügyfélnek a **Tegoplant SPU permetezőszers segédanyag** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása tárgyában meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T – o t :

Az engedélyező hatóság a **Tegoplant SPU permetezőszers segédanyag** forgalomba hozatalát és felhasználását az alábbiak szerint engedélyezi:

1. A készítmény engedélyokirat azonosítási adatai:

- | | |
|---|---|
| <i>1.1. Engedélyokirat száma:</i> | 04.2/5247-1/2015 NÉBIH |
| <i>1.2. A készítmény neve:</i> | Tegoplant SPU |
| <i>1.3. Engedélyokirat érvényessége:</i> | 2025. július 28. |
| <i>1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:</i> | Evonik Industries AG
Goldschmidtstr. 100, 45127 Essen, Németország |
| <i>1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</i> | Spiess-Urania Chemicals GmbH Hungary
Magyarországi Fióktelepe
1132 Budapest, Váci út 22-24. |

2. A készítmény adatai:

- | | |
|---|---|
| <i>2.1. A készítmény gyártója:</i> | Evonik Degussa GmbH
(Goldschmidtstr. 100., 45127 Essen, Németország) |
| <i>2.2. A készítmény rendeltetése:</i> | permetezőszers segédanyag
(gombaölő és gyomirtó szerekhez tapadás- és hatásfokozásra) |
| <i>2.3. A készítmény formulációja:</i> | oldható koncentrátum (SL) |
| <i>2.4. Készítmény összetétele:</i> | |
| <i>2.4.1. Összetevő:</i> | |
| <i>Kémiai név:</i> | poliéterrel módosított trisziloxán |
| <i>CAS név</i> | mono (3-[1,3,3,3 tetrametil-
1[(trimetilszilil)oxi]disziloxanil]propil)éter] |
| <i>CAS szám:</i> | 134180-76-0 |
| <i>tiszta összetevő részaránya:</i> | 765 g/l |

2.4.2. Összetevő:

<i>Kémiai név:</i>	poliéter
<i>CAS név</i>	mono-2-propenil éter
<i>CAS szám:</i>	9041-33-2
<i>tiszta összetevő részaránya:</i>	255 g/l

3. Minőségi követelmények:**3.1. Összetevők:**

poliéterrel módosított trisziloxán	75 ± 2,45 m/m %
poliéter	25 ± 1,25 m/m %

3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:*(tájékoztató jellegű adatok)*

megjelenés: tiszta sárga, jellegzetes szagú folyadék
pH (1 %-os oldat, 20 °C): 6,4
relatív sűrűség: 1,02
lobbanáspont: 102°C
dinamikai viszkozitás (25°C): 55 mPa s
felületi feszültség (20-23°C): <25 mN/m

4. Felhasználására vonatkozó előírások:

Kultúra	Dózis (l/ha)	Permetlé (l/ha)	Az utolsó kezelés fenostádiuma
szántóföldi kultúrák	0,2	a gombaölő, gyomirtó szer engedélyokirata szerint	a gombaölő, gyomirtó szer engedélyokirata szerint
kertészeti kultúrák	0,2	a gombaölő, gyomirtó szer engedélyokirata szerint	a gombaölő, gyomirtó szer engedélyokirata szerint

Előírt növényvédelmi technológia:

A **Tegoplant SPU** permetezőszert segédanyag használata a felhasznált növényvédő szer dózisának a csökkentését nem indokolja.

Szántóföldi és kertészeti kultúrákban végzett állománypermetezéseknél a Tegoplant SPU permetezőszert segédanyag 0,2 l/ha-os adagban juttatható ki gombaölő és gyomirtó szerekkel együtt.

A permetlé készítésekor a habzás elkerülésére először a permetlé tartályt 2/3-áig fel kell tölteni vízzel, majd a keverés megindítását követően az adott gombaölő szert, gyomirtó szert vagy gyomirtó szer kombinációt, ezt követően pedig a Tegoplant SPU permetezőszert segédanyagot kell bekeverni a permetlébe. Ezután lehet a permetlé tartályt teljesen feltölteni vízzel.

Légi kijuttatás: az adott növényvédő szer engedélyokiratával összhangban.

5. Emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:**5.1. Veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok**

A készítmény p.o. LD₅₀ értéke (patkányon):	3200 mg/ttkg
Vízi szervezetekre való veszélyesség:	közepesen veszélyes
Méhveszélyesség:	nem jelölésköteles
<i>Méhveszélyesség toxicitás alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles;</i>
<i>Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>
Tűzveszélyességi besorolás:	nem jelölésköteles

Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján**GHS piktogram:****Figyelmeztetés: Figyelem****Figyelmeztető mondatok / H-mondatok:**

H312	Bőrrel érintkezve ártalmas.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H332	Belélegezve ártalmas.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok / P-mondatok:

P261	Kerülje a pára belélegzését.
P264	A használatot követően a bőrt alaposan le kell mosni nagy mennyiségű vízzel és szappannal.
P270	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
P271	Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.
P280	Védőszemüveg használata kötelező
P302+P352	BŐRRE KERÜLÉS ESETÉN: Lemosás bő szappanos vízzel.
P304+P340	BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és nyugalomba kell helyezni olyan testhelyzetben, hogy könnyen tudjon lélegezni.
P305+P351+P338	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P312	Roszsullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.
P391	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
P501	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH401	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.
---------------	---

* Címkén nem feltüntetendő adat

Különleges S-mondatok:

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **50 m** távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet!

5.2. Várakozási idők

5.2.1. *Munkaegészségügyi várakozási idő:* a készítménnyel együtt alkalmazott növényvédő szer előírásai szerint.

5.2.2. *Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:* a készítménnyel együtt alkalmazott növényvédő szer előírásai szerint.

5.3. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:

5.3.1. *Egyéni védőfelszerelés:*

5.3.1.1. *Előkészítőknak:* védőkesztyű, illetve a készítménnyel együtt alkalmazott növényvédő szer előírásai szerint.

5.3.1.2. *Kijuttatóknak:* védőkesztyű, szem/arcvédő, zárt túlnyomásos kabin nem szükséges, illetve a készítménnyel együtt alkalmazott növényvédő szer előírásai szerint.

Mérgezőskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani

5.3.2. *Elsősegélynyújtás:*

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani.

A beszennyeződött ruhát, lábbelit azonnal le kell vetni.

Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni.

Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

Terápia: tüneti megfigyelő kezelés.

Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs

5.4. Egyéb környezetvédelmi előírások:

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

6. Kiszérelés, csomagolás:

<i>A kiszérelés térfogata (liter):</i>	0,05	0,1	0,5	1	5	10	20
<i>A csomagolóeszköz anyaga:</i>	HDPE	HDPE	HDPE	HDPE	HDPE	HDPE	HDPE

7. Eltarthatóság:

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő 4 év

8. Forgalmazási kategória: II.

A készítmény csak az engedélyokirat rendelkezéseit tartalmazó, jóváhagyott címkeszöveg alapján elkészített címkével kerülhet forgalomba.

Az engedélyezési eljárás díja 300 000 Ft, amit az ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a **Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól** a határozatot hozó **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** elleni kereset indításával.

A keresetlevelet (3 példányban) a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalnál, a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2015. július 28.

Dr. Oravecz Márton
elnök
nevében és megbízásából:

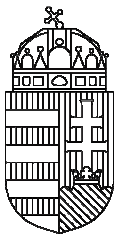
Jordán László
igazgató

P.H.

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselője
2. Irattár

(95/2015)



Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2960

E-mail: nti@nebih.gov.hu

www.nebih.gov.hu

FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

1. A készítmény engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. Engedélyokirat száma:** 04.2/5247-1/2015 NÉBIH
- 1.2. A készítmény neve:** Tegoplant SPU
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége:** 2025. július 28.
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:** Evonik Industries AG
Goldschmidtstr. 100, 45127 Essen, Németország
- 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** Spiess-Urania Chemicals GmbH Hungary
Magyarországi Fióktelepe
1132 Budapest, Váci út 22-24.

2. A készítmény adatai:

- 2.1. A készítmény gyártója:** Evonik Degussa GmbH
(Goldschmidtstr. 100., 45127 Essen, Németország)
- 2.2. A készítmény rendeltetése:** permetezőszer segédanyag
(gombaölő és gyomirtó szerekhez tapadás- és hatásfokozásra)
- 2.3. A készítmény formulációja:** oldható koncentrátum (SL)
- 2.4. Készítmény összetétele:**
- 2.4.1. Összetevő:**
- Kémiai név:* poliéterrel módosított trisziloxán
- CAS név:* mono (3-[1,3,3,3 tetrametil-1[(trimetilszilil)oxi]disziloxanil]propil)éter]
- CAS szám:* 134180-76-0
- tiszta összetevő részaránya:* 765 g/l
- 2.4.2. Összetevő:**
- Kémiai név:* poliéter
- CAS név:* mono-2-propenil éter
- CAS szám:* 9041-33-2
- tiszta összetevő részaránya:* 255 g/l

3. Minőségi követelmények:**3.1. Összetevők:**

poliéterrel módosított trisziloxán	75 ± 2,45 m/m %
poliéter	25 ± 1,25 m/m %

3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:

(tájékoztató jellegű adatok)

megjelenés: tiszta sárga, jellegzetes szagú folyadék
 pH (1 %-os oldat, 20 °C): 6,4
 relatív sűrűség: 1,02
 lobbanáspont: 102°C
 dinamikai viszkozitás (25°C): 55 mPa s
 felületi feszültség (20-23°C): <25 mN/m

4. Felhasználására vonatkozó előírások:

Kultúra	Dózis (l/ha)	Permetlé (l/ha)	Az utolsó kezelés fenostádiuma
szántóföldi kultúrák	0,2	a gombaölő, gyomirtó szer engedélyokirata szerint	a gombaölő, gyomirtó szer engedélyokirata szerint
kertészeti kultúrák	0,2	a gombaölő, gyomirtó szer engedélyokirata szerint	a gombaölő, gyomirtó szer engedélyokirata szerint

Előírt növényvédelmi technológia:

A **Tegoplant SPU** permetezőszersz segédanyag használata a felhasznált növényvédő szer dózisának a csökkentését nem indokolja.

Szántóföldi és kertészeti kultúrákban végzett állománypermetezéseknél a Tegoplant SPU permetezőszersz segédanyag 0,2 l/ha-os adagban juttatható ki gombaölő és gyomirtó szerekkel együtt.

A permetlé készítésekor a habzás elkerülésére először a permetlé tartályt 2/3-áig fel kell tölteni vízzel, majd a keverés megindítását követően az adott gombaölő szert, gyomirtó szert vagy gyomirtó szer kombinációt, ezt követően pedig a Tegoplant SPU permetezőszersz segédanyagot kell bekeverni a permetlébe. Ezután lehet a permetlé tartályt teljesen feltölteni vízzel.

Légi kijuttatás: az adott növényvédő szer engedélyokiratával összhangban.

5. Emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:**5.1. Veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok**

A készítmény p.o. LD₅₀ értéke (patkányon):	3200 mg/ttkg
Vízi szervezetekre való veszélyesség:	közepesen veszélyes
Méhveszélyesség:	nem jelölésköteles
<i>Méhveszélyesség toxicitás alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles;</i>
<i>Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>
Tűzveszélyességi besorolás:	nem jelölésköteles

* Címkén nem feltüntetendő adat

Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

GHS piktogram:



Figyelmeztetés: Figyelem

Figyelmeztető mondatok / H-mondatok:

- | | |
|-------------|---|
| H312 | Bőrrel érintkezve ártalmas. |
| H319 | Súlyos szemirritációt okoz. |
| H332 | Belélegezve ártalmas. |
| H411 | Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. |

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok / P-mondatok:

- | | |
|-----------------------|---|
| P261 | Kerülje a pára belélegzését. |
| P264 | A használatot követően a bőrt alaposan le kell mosni nagy mennyiségű vízzel és szappannal. |
| P270 | A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni. |
| P271 | Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. |
| P280 | Védőszemüveg használata kötelező |
| P302+P352 | BŐRRE KERÜLÉS ESETÉN: Lemosás bő szappanos vízzel. |
| P304+P340 | BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és nyugalomba kell helyezni olyan testhelyzetben, hogy könnyen tudjon lélegezni. |
| P305+P351+P338 | SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. |
| P312 | Roszcullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. |
| P391 | A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni. |
| P501 | A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges. |

Kiegészítő veszélyességi információ:

- | | |
|---------------|---|
| EUH401 | Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait. |
|---------------|---|

Különleges S-mondatok:

- | | |
|--------------|---|
| SP 1 | A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!) |
| SPe 3 | A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől 50 m távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet! |

5.2. Várakozási idők

5.2.1. *Munkaegészségügyi várakozási idő:* a készítménnyel együtt alkalmazott növényvédő szer előírásai szerint.

5.2.2. *Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:* a készítménnyel együtt alkalmazott növényvédő szer előírásai szerint.

5.3. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:

5.3.1. *Egyéni védőfelszerelés:*

5.3.1.1. *Előkészítőknak:* védőkesztyű, illetve a készítménnyel együtt alkalmazott növényvédő szer előírásai szerint.

5.3.1.2. *Kijuttatóknak:* védőkesztyű, szem/arcvédő, zárt túlnyomásos kabin nem szükséges, illetve a készítménnyel együtt alkalmazott növényvédő szer előírásai szerint.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani

5.3.2. *Elsősegélynyújtás:*

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani.

A beszennyeződött ruhát, lábbelit azonnal le kell vetni.

Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni.

Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

Terápia: tüneti megfigyelő kezelés.

Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs

5.4. Egyéb környezetvédelmi előírások:

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

6. Kiszereles, csomagolás:

<i>A kiszereles térfogata (liter):</i>	0,05	0,1	0,5	1	5	10	20
<i>A csomagolószer anyaga:</i>	HDPE	HDPE	HDPE	HDPE	HDPE	HDPE	HDPE

7. Eltarthatóság:

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő 4 év

8. Forgalmazási kategória: II.

Budapest, 2015. július 28.

Dr. Oravecz Márton
elnök
nevében és megbízásából:

Jordán László
igazgató

P.H.